

Roll No.

Answer Sheet No. \_\_\_\_\_



Sig. of Candidate: \_\_\_\_\_

Sig. of Invigilator: \_\_\_\_\_

## فارسی ایچ ایس ایس سی-II

حصہ اول (کل نمبر: 20)

دقت: 25 منٹ

نوٹ: حصہ اول لازمی ہے اور صفحات 2-1 پر مشتمل ہے اس کے جوابات ہر پے پر دیے جائیں گے اس کو پہلے کچھ صفحہ میں مکمل کر کے نام نمبر کے حوالے کر دیا جائے۔ کاٹ کر دوبارہ لکھنے کی اجازت نہیں۔ لیزنٹل کا استعمال ممنوع ہے۔

سوال نمبر 1: دیے گئے الفاظ یعنی الف ب ج د میں سے درست جواب کے گرد دائرہ لگائیں۔ ہر جزو کا ایک نمبر ہے۔

Q.No.1. Circle the correct option i.e. الف ، ب ، ج ، د ، ہ. Each part carries one mark.

- (i) خداوند متعال پر فضل خویش مارا عطا کرو:
- الف - دین و دنیا  
ب - ذرو مال  
ج - عقل و دانش  
د - ایمان و شہادت
- (ii) مرتبہ دین محمدؐ است:
- الف - حضرت فاطمہؑ  
ب - حضرت ابو بکر صدیقؓ  
ج - خداوند متعال  
د - حضرت علیؑ
- (iii) ارکان اسلام است:
- الف - چہار  
ب - پنج  
ج - شش  
د - ہفت
- (iv) موضوع رباعیات شیخ ابوسعید ابوالخیر است:
- الف - عشق دنیا  
ب - عشق مال  
ج - عشق خداوند متعال  
د - توحید
- (v) زنی نادانستہ بہ ابوسعید ابوالخیر انداخت:
- الف - خس  
ب - آب  
ج - خاکستر  
د - آتش
- (vi) جوئی مولیاں قرار دارو:
- الف - در عراق  
ب - در بخارا  
ج - در شام  
د - در افغانستان
- (vii) نویسندہ ”تاریخ مسعودی“ است:
- الف - علی بن حسین کا شفی  
ب - گلبدن بیگم  
ج - محمد تجازی  
د - ابوالفضل بیہقی
- (viii) امیر سبکتگین در خواب دیدہ خود:
- الف - پادشاہ را  
ب - مرد عادل را  
ج - مرد پیر را  
د - پدر را
- (ix) ابوالقاسم فردوسی متولد شد:
- الف - در افغانستان  
ب - در طوس  
ج - در عراق  
د - در مصر
- (x) آقائی حمید با خانوادہ اش نشستہ بود:
- الف - در طاق غذا خوری  
ب - در طاق خواب  
ج - در طاق پذیرائی  
د - در خیابان

- (xi) عقاب در جستجوی چه چیز پرواز کرد؟  
 الف- مای  
 ب- آس  
 ج- آب  
 د- طعمه
- (xii) خوبه بالائی رابعه آویخته دید:  
 الف- بادیزن  
 ب- بادیزن  
 ج- گرہ  
 د- قندیلی
- (xiii) مولانا جلال الدین رومی دوستان را از چه چیز مانع کرد؟  
 الف- از آزار جانوران  
 ب- از آزار جانوران  
 ج- از ریاکاری  
 د- از پشت گوئی
- (xiv) معنی "خرس" است:  
 الف- مرغ  
 ب- مرغ  
 ج- رنجه  
 د- گرہ
- (xv) بحوالہ نگہائی گلستان سعدی مردی برائی دوائی در چشم رفت:  
 الف- نزد جراح  
 ب- نزد جراح  
 ج- نزد دکتر امراض چشم  
 د- نزد طبیب
- (xvi) دستبرگرای ----- است:  
 الف- مرکب اضافی  
 ب- مرکب اضافی  
 ج- مرکب تام  
 د- مرکب ناقص
- (xvii) وجه شہرت نظیری نیشاپوری است:  
 الف- قصیدہ گوئی  
 ب- قصیدہ گوئی  
 ج- نعت خوانی  
 د- نعت خوانی
- (xviii) طبق اسلامی نصف ایمان است:  
 الف- راست گوئی  
 ب- راست گوئی  
 ج- اخلاق  
 د- تعلیم
- (xix) جلال آل احمد لباس احرام پوشید:  
 الف- از مکہ  
 ب- از مکہ  
 ج- از جدہ  
 د- از ریاض
- (xx) اقبال کدام شخص را مانند "ولی تہندہ" در سیدہ ملت دانند؟  
 الف- ستمکار  
 ب- ستمکار  
 ج- شاعر  
 د- نابینا



## فارسی ایچ ایس ایس سی II-

وقت: 2:35 گھنٹے

مکمل نمبر حصہ دوم اور سوم: 80

نوٹ: حصہ دوم اور سوم صفحات 2-1 پر مشتمل ہے۔ ان سوالات کے جوابات علیحدہ سے مہیا کی گئی جوابی کاپی پر دیں۔ ایکسٹرا شیٹ (Sheet B) طلب کرنے پر مہیا کی جاسکے گی۔ آپ کے جوابات صاف اور واضح ہونے چاہئیں۔

### حصہ دوم (مکمل نمبر 50)

سوال نمبر ۲: مندرجہ ذیل میں سے دس (10) اجزاء کے تین سے چار سطروں تک محدود جوابات اُردو میں دیں: (10x5=50)

Q.No.2. Answer any TEN of the following parts in three to four lines, in Urdu:

- (i) خداوند متعال چرا بہ جان محمدؐ سو گندی خور د؟
- (ii) بدایت ایمان از چیست، توضیح کنید۔
- (iii) دولت ابرار چه طور بدست رسد؟
- (iv) شیخ خواجہ عبدالکریم چه گفت؟
- (v) آب "جیون" چرا تا میان جنگ می رسد؟
- (vi) امیر عادل سبکتگین چرا آھو برہ رہا کرد؟
- (vii) بحوالہ نظم "دانا نادان" آدم را چه باید کرد؟
- (viii) مردم بی ہنر مانند چیست؟
- (ix) عقاب در بارہ خود چه گفت؟
- (x) چون رابعہ بنت ہاشم ، چه شد و چه گفت؟
- (xi) قطب الدین ایک را مردم چرا "لک بخش" می گفتند؟
- (xii) سعدی چرا بر بی کفشی صبر کرد؟
- (xiii) ندیم چرا اول نام بادشاہ از ابھان شہر نوشت؟
- (xiv) علت اسامی آلودگی هوا چیست؟
- (xv) غنیمت کنجاھی تعریف پنجاب چه طور کرده است؟
- (xvi) آرزوی اقبال چه بود؟

### حصہ سوم (مکمل نمبر 30)

سوال نمبر ۳: ذیل کے اقتباسات میں سے کسی ایک کا اُردو یا آسان فارسی میں ترجمہ کیجیے: (10)

Q.No.3. Translate any ONE of the following paragraphs into Urdu or Simple Persian:

الف۔ بچہ را بہ صحرا اندا ختم ، سوئی مادر یدوید و هر دو غریو  
کردند و برفتند سوئی دشت۔ من بہ خانہ رسیدم۔ شب تاریک  
شدہ بود۔ اسبم بی جو بماندہ۔ سخت تنگ دل شدم۔ چون  
غمناکی در و ثاق بحفتم۔

ب۔ کشمیر آن منطقه مظلومی است که همراه با ساکنانش فروخته شده بود۔  
در طول تاریخ بشری نظیر دیگری وجود نه دارد که کشوری اینطوری  
فروخته شده باشد۔ علامه اقبال درباره همین خرید و فروش کشمیر  
و کشمیریان فرموده است۔

دهتان و کثیت و جوی و خیابان فروختند  
قومی فروختند و چه ارزان فروختند

سوال نمبر ۴: مندرجہ ذیل اشعار میں سے پانچ کا ترجمہ و تہجہ اُردو یا آسان فارسی میں کیجیے:

(10)

Q.No.4. Translate and explain any FIVE of the following stanzas into Urdu or Simple Persian:

- |       |  |      |   |
|-------|--|------|---|
| (i)   | ہر کس قسم بدانچہ عزیز است ، می خورد<br>سو گند کردگار بہ جان محمد است       | (ii) | یا رب! بہ گرم بر من درویش نگر<br>در من مگر ، در گرم خویش نگر            |
| (iii) | ہر چند نیم لائق بخشایش تو<br>بر حال من خستہ دل ریش نگر                     | (iv) | چو با مردانات باشد نشست<br>زبردست گرد دیر زبردست                        |
| (v)   | تو اگر بہ جور سوزی ، ز جفا کشان نیاید<br>بہ جواز دعائی جانت ز سر نیاز کردن | (vi) | ای بندہ خاکی! تو زمانی ، تو زمینی<br>صہبائی یقین در کش واز دیر گمان نیز |
| (vii) | بہر جا سبزہ از خاشک دمیدہ<br>رُخ خوبان بہ پیشش خط کشیدہ                    |      |   |

سوال نمبر ۵: مندرجہ ذیل میں سے کوئی سے پانچ جملوں کا فارسی میں ترجمہ کیجیے:

(10)

Q.No.5. Translate any FIVE of the following sentences into Persian:

- |       |                                     |       |                                   |
|-------|-------------------------------------|-------|-----------------------------------|
| (i)   | He sat down on the Horse.           | (i)   | وہ گھوڑے پر سوار ہوا۔             |
| (ii)  | Hazrat Luqman was a very pious man. | (ii)  | حضرت لقمان بڑے نیک آدمی تھے۔      |
| (iii) | I saw a deer.                       | (iii) | میں نے ایک ہرنی دیکھی۔            |
| (iv)  | Are you sick?                       | (iv)  | کیا آپ بیمار ہیں؟                 |
| (v)   | The Holy Quran is a talk of Allah.  | (v)   | قرآن مجید اللہ تعالیٰ کا کلام ہے۔ |
| (vi)  | Are you fine?                       | (vi)  | کیا تم اچھے ہو؟                   |
| (vii) | My house is situated in Islamabad.  | (vii) | میرا گھر اسلام آباد میں ہے۔       |